

Waveline
6705-101
Schaltaktor

NO SW FI IT ES CN

Bryteraktuator

Kopplingsmanöverdon

Kytkenänöhjain

Attuatore d'uscita

Actor de comutación

开关执行器



- Utførlig brukerinformasjon finner du under koblingen i kapitlet "Service" eller ved å skanne QR-koden (apparat med egnet programvare er påkrevet).

- Du kan få utførlig användarinformation via länken i kapitlet "Service" eller genom att skanna QR-koden (det krävs en enhet med tillhörande programvara).

- Käytäjälle tarkoitetut yksityiskohtaisia lisätietoja saat klikkaamalla luvussa "Huolto" olevaa linkkiä tai skannaamalla QR-koodin (soveltuvalta ohjelmistolla varustettu laite tarvitaan).

- Per informazioni dettagliate seguire il link contenuto nel capitolo "Assistenza" o scansionare il codice QR (è necessario un dispositivo dotato di software adatto).

- Encontrará información detallada de usuario a través del enlace en el capítulo "Servicio posventa" o escaneando el código QR (se precisa un equipo con el software correspondiente).

- 详细的用户信息可通过“维修”章节中的链接获取或者通过扫描 QR 码获取（需要具有相应软件的设备）。

230 V AC, ±10 %, 50 Hz
868 MHz
≤ 1,3 W
-5°C ... +45 °C
IP 20
2 x 3 AX
700 W / VA
700 VA
2
690 W / VA cos φ 0,5
2 (max 3 min.)

Tekniske data	Teknisk information	Tekniset tiedot	Dati tecnici	Datos técnicos	技术数据
Driftspenning	Driftspanning	Käyttöjännite	Tensione di esercizio	Tensión de servicio	运行电压
Overføringsfrekvens	Överföringsfrekvens	Välitystaajuus	Frequenza di trasmissione	Frecuencia de transmisión	传输频率
Tapseffekt	Förlusteffekt	Hukkateho	Potenza dissipata	Potencia perdida	消耗功率
Temperaturområde for omgivelsen	Omgivningstemperaturområde	Ympäristön lämpötila-alue	Temperatura ambiente	Gama de temperatura ambiental	环境温度范围
Kapslingsgrad	Kapslingsklass	Kotelointiluokka	Classe di protezione	Modo de protección	保护方式
Funksjon som seriebryteraktuator	Funktion som seriekopplingsmanöverdon	Toiminta sarjakytentätoimilaitteena	Funzione di attuatore d'uscita in serie	Función como interruptor de serie	用作串联开关执行器
Utløsingseffekt	Omkopplingseffekt	Nimellisteho	Potere di interruzione	Potencia de comutación	控制功率
Glødelamper / 230 V halogen / lavspennings halogenlamper med konvensjonell eller elektronisk transformator (maksimal)	Glödlampor/230 V halogen/NV-halogenlampor med konventionell eller elektronisk transformator (maksimal)	Hehkulamput / 230 V halogeni / NV-halogenilampat, joissa on tavallinen tai elektroninen muuntaja (maksimi)	Lampade a incandescenza/lampade alogene da 230 V/lampade alogene a bassa tensione con trasformatore convenzionale o elettronico (massimo)	Bombillas incandescentes / 230 V halógenas / bombillas halógenas de baja tensión con transformador convencional o electrónico (máximo)	白炽灯 / 230 V 卤素 / NV 卤素灯，带传统或电子变压器（最大）
Lysstoftrør (ikke kompensert) (maksimal)	Lysrör (ej kompenserade) (maximal)	Loisteputket (ei kompensoitu) (maksimi)	Lampade fluorescenti (non compensato) (massimo)	Bombillas fluorescentes (Sin compensación) (máximo)	荧光灯 (未补偿) (最大)
Kontakter	Kontakter	Koskettimet	Contatti	Contactos	触点
• Lukker	• Slutare	• Sulkeva kosketin	• Contatto normalmente aperto	• Cerrador	• 常开触点
Funksjon som persieneaktuator	Funktion som jalusimanöverdon	Toiminta sälekaihtimen toimilaitteena	Funzione di attuatore per tapparella	Función como actor para persianas	百叶窗执行元件的功能
Utløsingseffekt	Omkopplingseffekt	Nimellisteho	Potere di interruzione	Potencia de comutación	控制功率
Kontakter	Kontakter	Koskettimet	Contatti	Contactos	触点
• Lukker	• Slutare	• Sulkeva kosketin	• Contatto normalmente aperto	• Cerrador	• 常开触点

Service



Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe,
Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid
Zentraler Vertriebservice:
Tel.: +49 2351 956-1600,
Fax: +49 2351 956-1700
www.BUSCH-JAEGER.de

QR-Code

[www.busch-jaeger-katalog.de/
6700-0-0041.artikel.html](http://www.busch-jaeger-katalog.de/6700-0-0041.artikel.html)

Forskriftsmessig bruk

Bryteraktuatoren 6705-101 kobler ved mottak av trådløse telegrammer tilkoblede elektriske laster.

Ändamålsenlig användning

Kopplingsmanöverdon 6705-101 kopplar anslutna elektriska laster vid mottagning av radiotelegram.

Määritysten mukainen käyttö

Kytkenänöhjain 6705-101 kytkee .radioaltoviestejä vastaanottoaan kytkettyjä sähköisiä kuormia.

Uso conforme alle prescrizioni

L'attuatore d'uscita 6705-101 attiva o disattiva i carichi elettrici collegati alla ricezione di telegrammi radio.

Uso conforme al fin previsto

El actor de comutación 6705-101 conmuta las cargas eléctricas conectadas cuando se reciben telegramas de radio.

按規定使用

开关执行器 6705-101 在接收到无线电报时打开或关闭负载。

Informasjon

Information

Informaatio

Informazioni

Información

信息

Det er ikke tillatt å endre (forlænge / forkort) antennen.

Denne radiotelefonen er tillatt i forbindelse med andre kommunikasjonssystemer kun innenfor rammen av den nasjonale lovgivningen. Tomtengren må ikke overskrides for å kunne kommunisere. Tilknytt bruk av radiotelefonen overholder kravene i R&TTE-forskriften (1995/5/EØF).

Følgende verdier er retningsgivende og kan variere med de stedlige forholdene.

- Direkte (rikt) forbindelser: Ca 100 m vegger, etasjeskillere og lignende hindringer reduserer rekkevidden til radiosignalen. Montering av radiomottakeren i eller under metallkapslinger hindrer radiotransmisjon.

Man må regne med følgende veiledende verdier:

- Tre, gips, glass uten belegg 70-100 %
- Murstein, sponplate 65-95 %
- Armet betong 10-90 %
- Metall, aluminiumskapte 0-10 %

Bransnsikre vegger, heissjakter, trappeganger og møtesjakter virker som skott.

For å øke rekkevidden evt. sette en ekstra aktuator på repeaterfunksjon.

Avstand mellom sender og aktuator eller fra aktor til ig andre sendere som avgir høyfrekrente signaler (f.eks. PC-er, lyd- og videoutstyr), skal være minst 1,0 m.

Antennen får ikke modifieras (forlängas / förkortas).

Den här radioenheten får endast användas tillsammans med andra kommunikationssystem inom ramen för de nationella lagarna. Tomtgränsen får inte överskrides för att kunna kommunicera. Tillenknytt bruk av radiotelefonen överholder kraven i R&TTE-forskriften (1995/5/EG).

Följande värden är retningsgivande och kan variera beroende på förutsättningarna på platsen:

- Direkt (synliga) forbindelser: ca 100 m väggar, innerlak och liknande hinder försämrar den trådlösa signalkretsens radiärräckvidd. Monteringen av radiomottagaren i eller under metallkapslinger förhindrar en radiooverföring.
- Räkna med följande räckvidt:

 - Tra, gips, glas obelagt 70-100 %
 - Tegel, spånpłaster 65-95 %
 - Armerad betong 10-90 %
 - Metall, aluminiumsfärg 0-10 %

Brändvägg, hisskäkt, trapphus och forsrörningsschakt betraktas som avskärmningar.

För att höja räckvidden ska du ev. ställa ett ytterligare manöverdon på repeaterfunktion.

Avståndet från sändare och manöverdon eller från manöverdon till manöverdon och till andra sändare som också ger ifran sig högfrekventa signaler (t.ex. datorer, audio- och videoapparater) bör minst vara 1,0 m.

- Ettalysyden lähettilmesta ja toimilaitteesta toisilmaa ja vieraileisiin lähetysläitteisiin, jotka myös satelliitellä korkeataajuisia signaaleja (esim. tietokoneet, äänili- ja videolaiteet), tulisi olla vähintään 1,0 m.

Antennia ei saa muuttaa (pidentää / lyhentää).

Tämä radio laite on hyväksytty muiden kommunikaatiolaitteiden kanssa vain kansallisten laitteen puitteissa. Kommunikointiin vähyydestä ei saa ylitä toifirajoja. Radiolaitteen määritysten mukainen käytöä vastaa R&TTE-direktiivin (1995/5/EY) vaatimuksia.

Seuraavat arvot ovat ohjeavaroja, ja ne voivat vaihdella paikkalainen tilanteiden mukaan.

- Suur (näkö-)yheteidet: 100 m. Seinät, välikerrokset ja vastaava heikentävät radiosignaalin kantamaa. Radiovastaanottimen asemarus metallikotoleen tai sen alipuolelle estää radiosignaalin lähetyskseen.
- Seuraavat suuntaa antavat arvot ovat odotettavissa:

 - Puu, kipsi, päälystämätön lasi 70-100 %
 - Pohjettu illi, puristeltu lastulevy 65-95 %
 - Terasbetoni 10-90 %
 - Metalli, alumiinilaminointi 0-10 %

Palosuojaseinät, hissikäytä, portakot ja syöttökulut toimivat esteinä. Kantaman parantamiseksi voi asettaa mahdollisesti lisälaitteet Repeater-toiminnolle.

Eläisyden lähettilmesta ja toimilaitteesta toisilmaa ja vieraileisiin lähetysläitteisiin, jotka myös satelliitellä korkeataajuisia signaaleja (esim. tietokoneet, äänili- ja videolaiteet), tulisi olla vähintään 1,0 m.

- Paroille antennoille ja paloille on välttämistä, että ne eivät sijaitse samassa kerrostumassa. Antennien välisellä etäisyydellä on välttämistä, että ne eivät sijaitse samassa kerrostumassa.

L'antenna non deve essere modificata (allungata/accorciata).

L'uso di questo apparecchio radio in combinazione con altri sistemi di comunicazione è consentito solo nel rispetto delle leggi nazionali. Per la comunicazione non possono essere superati i limiti di proprietà. L'uso adeguato dell'apparecchio radio è conforme ai requisiti fissati dalle direttive R&TTE (1995/5/CE).

Los valores siguientes son valores de orientación y pueden variar según las condiciones locales.

- Collegamenti diretti (a vista): circa 100 m. Pareti, tetti e ostacoli simili riducono la portata del segnale radio. Il montaggio del ricevitore radio all'interno o al di sotto di un involucro metallico impedisce la trasmissione radio.

Hay que contar con los siguientes valores orientativos:

- madera, yeso, cristal sin revest. 70-100 %
- ladrillo, tablero aglomerado 65-95 %
- hormigón armado 10-90 %
- metal, contracolado con aluminio 0-10 %

Las paredes cortafuegos, cajas del ascensor, huecos de la escalera y los huecos de alimentación provocan el isolamiento total del seinal.

Para aumentar la portata active un actor adicional en la función de Repeater.

La distancia entre el emisor y el actor o entre actor y actor con otros aparatos emisores que también emiten señales de alta frecuencia (p. ej., ordenadores, instalaciones de audio y video) deberá ser como mínimo de 1,0 m.

La antena no se puede modificar (alargar/acortar).

Este equipo de radio en conexión con otros sistemas de comunicación está homologado solo en el marco de las leyes nacionales. Para la comunicación no se pueden superar los límites del terreno. El uso adecuado del equipo de radio corresponde a los requisitos fijados por las directivas R&TTE (1995/5/CE).

Los valores siguientes son valores de orientación y pueden variar según las condiciones locales.

- Conexiones directas (vista): aprox. 100 m. Paredes, techos y obstáculos similares reducen el alcance de la señal de radio. El montaje del radioreceptor en o debajo de la caja de metal impide la radiotransmisión.

Hay que contar con los siguientes valores orientativos:

- madera, yeso, cristal sin revest. 70-100 %
- ladrillo, tablero aglomerado 65-95 %
- hormigón armado 10-90 %
- metal, contracolado con aluminio 0-10 %

Las paredes cortafuegos, cajas del ascensor, huecos de la escalera y los huecos de alimentación se consideran como aislamiento.

Para aumentar el alcance active un actor adicional en la función de Repeater.

Apparatosoversikt

Enhetsöversikt

Laitteen yleiskatsaus

Panoramica dell'apparecchio

Cuadro sinóptico del aparato

设备概览

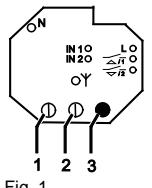


Fig. 1

Driftsmodusbryter

P1 = Programmeringsmodus utgang 1
P2 = Programmeringsmodus utgang 2
S = Standard
R = Standard + Repeater
EA = slette alle sendertilordninger

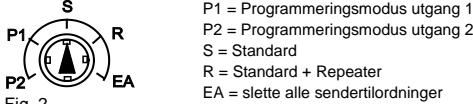


Fig. 2

Funksjonsbryter

- (1) Funksjon som persieneaktuator
 - (2) Funksjon som seriebryteraktuator
- Beskrivelse av funksjonene, se funksjonstabell i avsnittet Betjeling.
Funksjonene er avhengig av innstillingene til funksjonsbryteren under programmeringen. Ved endring av driftsmodusen blir alle innleerte sendere sluttet.



Fig. 3

Igangsetting

For 1. bruk må bryteraktuatoren kobles sammen med en sender/knappar.

Tilordne sender (WaveLINE håndsender, WaveLINE lærer inn betjeningselementer på en aktuator)

P Bryteraktuator driftsmodusbryter:
Sett driftsmodusbryteren på bryteraktuatoren på "P1" (kanal 1) eller "P2" (kanal 2).

Bryteraktuator LED + programmeringstast (fig. 1 pos. 3):

- Trykk på programmeringstasten.
- LED lyser permanent grønt.

Sender:
Sett driftsmodusbryter på senderen på ønsket funksjon til aktuatoren. F.eks.

- (2) "Kobling" eller (5) "Scene" (bryteraktuatorfunksjon som seriebryteraktuator) eller
- (1) "Persienne" eller (5) "Scene" (bryteraktuatorfunksjon som persieneaktuator).

Tildordne ønsket last på senderen ved å trykke kort.

- LED på vippknappen lyser i ca 3 sekunder.

Sett deretter driftsmodusbryteren på senderen på "S" (standard).

Bryteraktuator LED + programmeringstast (fig. 1 pos. 3):
- LED på programmeringstasten blinker på nyt. Utstyret enheter er tilpasset hverandre.

- Ved feil programmering fortsetter denne lysdioden videre å lyse grønt.

Hvis flere sendere skal læres inn på kanal 1 (P1) eller kanal 2 (P2), gjentas du programmeringen som beskrevet ovenfor.

Hvis lysdiode lyser rødt, er minnet til denne aktuatoren fullt.

- Det kan ikke lenger tilordnes flere sendere.

- Sett deretter unødvendige tilordninger så som beskrevet under EA =.

S Bryteraktuator driftsmodusbryter:
Når programmeringen er ferdig, settér du velgerbryteren på "S".

Repeaterdrift

R Bryteraktuator driftsmodusbryter:
I tillegg til standard drift blir alle mottatte radiotelegrammer gjentatt uavhengig av en programmering, og ledet videre til andre eksterne aktuatoren. (Øk rekkevidden).
Det trådløse telegammet kan innenfor en installasjon gjentas fra en aktuator i repeaterdrift.

Slette alle sendertilordninger

EA Bryteraktuator driftsmodusbryter:
Sett driftsmodusbryteren på "EA" (fig. 2).
- LED blinker rødt.
Trykk på programmeringstasten i ca 3 sekunder.
- LED lyser permanent rødt.
Trykk programmeringstasten på nyt i ca. 3 sekunder.
- LED blinker igjen.
- Alle sendertilordninger til denne aktuatoren er sluttet.

Innlæring av ekstraapparat til aktuatoren (sender) til annen aktuator (mottaker). (Kun mulig mellom apparater med samme funksjon.)

Bryteraktuator driftsmodusbryter:
Sett driftsmodusbryteren på aktuatoren (sender) på "P1" (kanal 1) eller "P2" (kanal 2).
- Grønn LED blinker.
Sett driftsmodusbryteren på aktuatoren (mottaker) på "P".
- Grønn LED blinker.
Trykk programmeringstasten på aktuatoren (mottaker).
- LED lyser permanent grønt.
Trykk programmeringstasten på aktuatoren (sender).
- LED blinker grønt. Grønn LED på aktuatoren (mottaker) blinker igjen etter vellykket innlæring.
Sett driftsmodusbryteren på aktuatoren (mottaker eller sender) på "R" eller "S". Nå er apparatene klare til drift.

Betjening

Denne aktuatoren beljes med håndsender hhv. med betjeningselementene til WaveLine-systemet. Følgende funksjoner er mulig:

Funksjon som persieneaktuator:

< 0,4 sek. = Trinn
> 0,4 sek. = Kjøring

Funksjon som seriebryteraktuator:

I = Lys På
0 = Lys Av
Scen:

< 5 sek. = Hent fram scene
> 5 sek. = Lagre scene

Baksida

1 = driftsomkopplare
2 = funktionsomkopplare
3 = LED + Programmeringsknapp

P1 = programmeringstillstånd utgang 1
P2 = programmeringstillstånd utgang 2
S = Standard
R = Standard + Repeater
EA = slette alle sendertilordninger

(1) Funksjon som persieneaktuator
(2) Funksjon som seriebryteraktuator
Beskrivelse av funksjonene, se funksjonstabell i avsnittet Betjeling.
Funksjonene er avhengig av innstillingene til funksjonsbryteren under programmeringen. Ved endring av driftsmodusen blir alle innleerte sendere sluttet.

Ibruktagning

Før den 1:a användningen så måste kopplingsmanöverdonet kopplas samman med ett sändar-/knappar.

Tilldela sändare (WaveLINE håndsändare, WaveLINE läser in betjeningselementer på en aktuator)

Kopplingsmanöverdon driftsbrytare:
Stall driftslägesbrytaren på kopplingsmanöverdonet på "P1" (kanal 1) eller "P2" (kanal 2).

Kopplingsmanöverdon LED + programmeringstast (bild 1 pos. 3):
LED-en blinkar grønt.

- Trykk på programmeringstasten.
- LED lyser permanent grønt.

Sandare:
Stall driftslägesbrytaren på sändaren på den önskade funktionen för manöverdonet, t.ex.

- (2) "koppla" eller (5) "scener" (kopplingsmanöverdonsfunktion som seriekopplingsmanöverdon) eller
- (1) "Persienne" eller (5) "Scene" (Bryteraktuatorfunktion som persieneaktuator).

Tildela den önskade tryckknappen på sändaren genom ett kort tryck.

- LED-en på vippknappen lyser i ca 3 sekunder.

Stall sedan driftslägesbrytaren på sändaren på "S" (standard).

Kopplingsmanöverdon LED + programmeringstast (bild 1 pos. 3):
- LED-en på programmeringstasten blinkar igen. Enheterna anpassas till tilpasset hverandre.

- Ved feil programmering fortsetter denne lysdioden videre å lyse grønt.

Hvis flere sendere skal læres inn på kanal 1 (P1) eller kanal 2 (P2), gjentas du programmeringen som beskrevet ovenfor.

Hvis lysdiode lyser rødt, er minnet til denne aktuatoren fullt.

- Det kan ikke lenger tilordnes flere sendere.

- Sett deretter unødvendige tilordninger som beskrevet under EA =.

Kopplingsmanöverdon driftsbrytare:
Når programmeringen er ferdig, settér du velgerbryteren på "S".

Repeaterdrift

Kopplingsmanöverdon driftsbrytare:
Forutom standard driften så opprapp alla mottagna radiotelegrammer oberoende av en programmering og leds vidare til manoverdon längre bort. (Höj rekvidden). Radiotelegrammet kan opprappas inom en installation från ett manöverdon i repeaterläge.

Radera alla sandartilordningar

Kopplingsmanöverdon driftsbrytare:
Stall driftslägesbrytaren på "EA" (bild 2).

- LED blinker röd.
- Trykk på programmeringstasten i ca 3 sekunder.
- LED lyser permanent röd.

Trykk programmeringstasten på nyt i ca. 3 sekunder.

- LED blinker igen.

- Alla sandartilordningar till det här styrdonet har raderats.

Programmera manöverdonets sidaanslutning (sändare) till andra manöverdon (mottagare):
(Detta är endast möjligt mellan enheter med samma funktion.)

Kopplingsmanöverdon driftsbrytare:
Stall driftslägesbrytaren på manöverdonet (sändare) på "P1" (kanal 1) eller "P2" (kanal 2).

- Grön LED blinker.
- Grön LED blinker på aktuatoren (mottagare) på "P".
- Grön LED blinker.

Trykk programmeringstasten på aktuatoren (mottagare).

- LED-en lyser permanent grønt.

Trykk programmeringstasten på stallmanöverdonet (sändare).

- LED-en blinkar grønt. Grønn LED på aktuatoren (mottaker) blinker igjen etter vellykket innlæring.

Stall driftslägesbrytaren på manöverdonen (mottagare eller sändare) på "R" eller "S". Enheterna är nu driftsklara.

Betjening

Manoveringen av det här manöverdonet görs via fjärrkontroller resp. styrellement i WaveLine-systemet. Följande funktioner är möjliga:

Funktion som väljsammankopplare:

< 0,4 sek. = Trinn

> 0,4 sek. = Kjøring

Funktion som seriekopplingsmanöverdon:

I = Lys På

0 = Lys Av

Scen:

< 5 sek. = Hent fram scen

> 5 sek. = Lagre scen

Baksida

1 = driftsomkopplare
2 = funktionsomkopplare
3 = LED + programmeringsknapp

P1 = programmeringstillstånd utgang 1
P2 = programmeringstillstånd utgang 2
S = Standard
R = Standard + Repeater
EA = slette alle sendertilordningar

(1) Funksjon som persieneaktuator
(2) Funksjon som seriebryteraktuator
Beskrivelse av funksjonene, se funksjonstabell i avsnittet Betjeling.
Funksjonene er avhengig av innstillingene til funksjonsbryteren under programmeringen. Ved endring av driftsmodusen blir alle innleerte sendere sluttet.

Takpaneeli

1 = käyttötapaketytin
2 = toimintotykkä
3 = LED + ohjelmointipainike

P1 = ohjelmointitila lähtö 1
P2 = ohjelmointitila lähtö 2
S = vakio
R = vakio + Repeater
EA = poista kaikki kanavavaraukset

(1) Toiminto saleahilma toimilaitteena
(2) Toiminto sarjatykkentöön toimilaitteena
Toimintojen kuvaus, ks. toimintotaulukko osoittaa Kayitto. Toimintojen ovat riippuvaisia toimintotykkien asetuksista ohjelmoiminnan aikana. Kaikki opetus kanaval poistetaan, mikäli käyttötapaataa muutetaan.

Käyttötapaketytin

Toimintotykkä
Toimintotykkä

P1 = modalità di programmazione uscita 1
P2 = modalità di programmazione uscita 2
S = standard
R = standard + ripetitore
EA = rimozione di tutti i trasmettitori assegnati

(1) Funzione di attuatore per tapparella
(2) Funzione di attuatore d'uscita in serie

Toimintotykkä
Toimintotykkä

P1 = modalità di programmazione uscita 1
P2 = modalità di programmazione uscita 2
S = standard
R = standard + ripetitore
EA = rimozione di tutti i trasmettitori assegnati

Selettori modi operativi

1 = selettore modi operativi
2 = selettore funzioni
3 = LED + tasto di programmazione

P1 = modalità di programmazione uscita 1
P2 = modalità di programmazione uscita 2
S = standard
R = standard + ripetitore
EA = rimozione di tutti i trasmettitori assegnati

Selettori funzioni

1 = selettore funzioni
2 = selettore funzioni

P1 = modalità di programmazione uscita 1
P2 = modalità di programmazione uscita 2
S = standard
R = standard + ripetitore
EA = rimozione di tutti i trasmettitori assegnati

Interruptor de modo de servicio

1 = interruptor de modo de servicio
2 = interruptor de función
3 = LED + Tecla de programación

P1 = Modo de programación Salida 1
P2 = Modo de programación Salida 2
S = Estándar
R = Estándar + Repeater
EA = Borrar todas las asignaciones del emisor

Interruptor de función

1 = función como actor para persianas
2 = función como interruptor de serie

P1 = Modo de programación Salida 1
P2 = Modo de programación Salida 2
S = Estándar
R = Estándar + Repeater
EA = Borrar todas las asignaciones del emisor

Lato posteriore

1 = selettore modi operativi
2 = selettore funzioni
3 = LED + tasto di programmazione